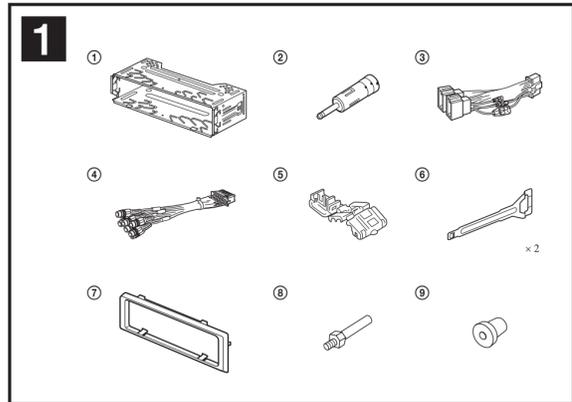


Multi Disc Player

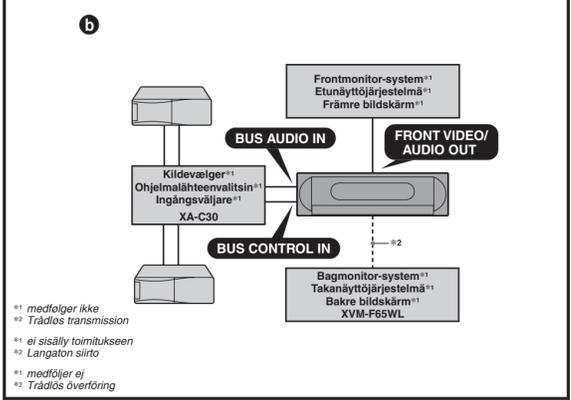
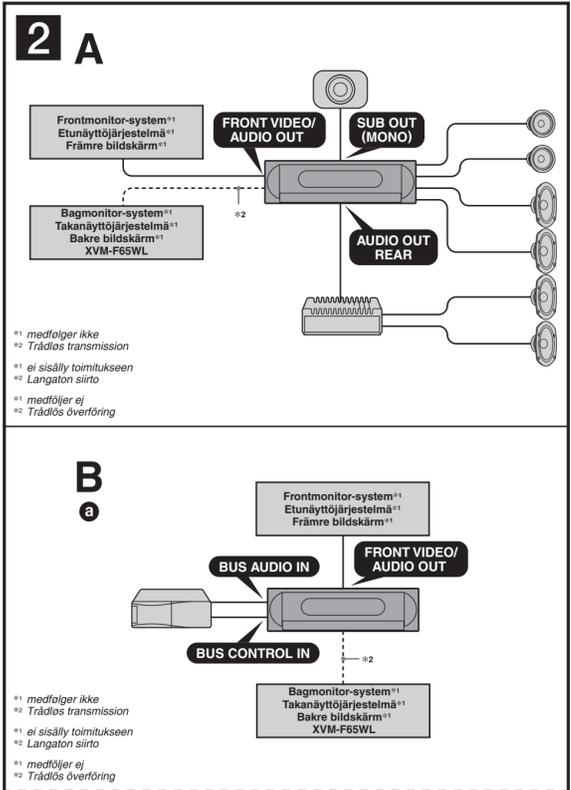
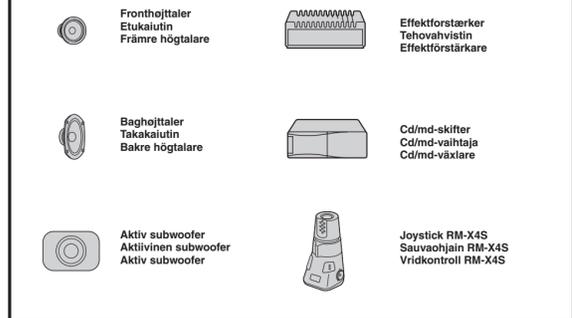
Installation/Tilslutning
Asennus/Liittäminen
Installation/Anslutningar

MEX-R5

© 2005 Sony Corporation



Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eiivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används på bilderna (medföljer ej)



Forholdsregler
• Enheden er kun beregnet til drift med negativ jordforbundet 12 V jævnstrøm.
• Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskinne).
• Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
• Tilslut strømledningen (2) til enheden og højttalerne, inden den tilslutes til strømskikket til ekstraudstyr.
• **Træk samtlige jordforbindelsesledninger til et fælles jordforbindelsespunkt.**
• Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, tilsluttede ledninger med tape.
Bemærkninger om strømforsyningsledningen (gul)
• Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have højere sikringsmerkedata end summen af de enkelte komponenters mærkedata.
• Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmerkedata, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilslutes direkte til batteriet.

Liste over medfølgende dele (1)
• Numrene på afbildningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.
• Konsollen (1) og beskyttelsesrammen (2) fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløsesneglerne (3) til at fjerne konsollen (1) og beskyttelsesrammen (2) fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og konsollen (3)" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
• **Gem udløsesneglerne (3) til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.**

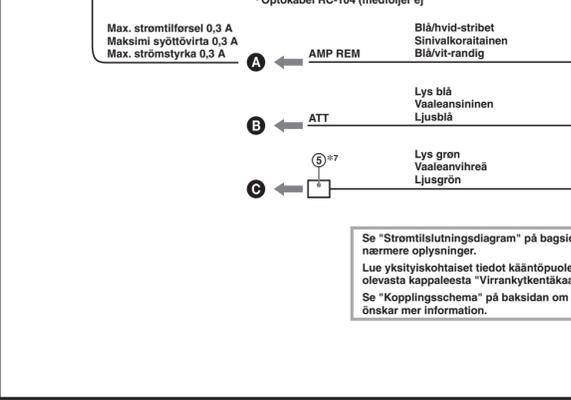
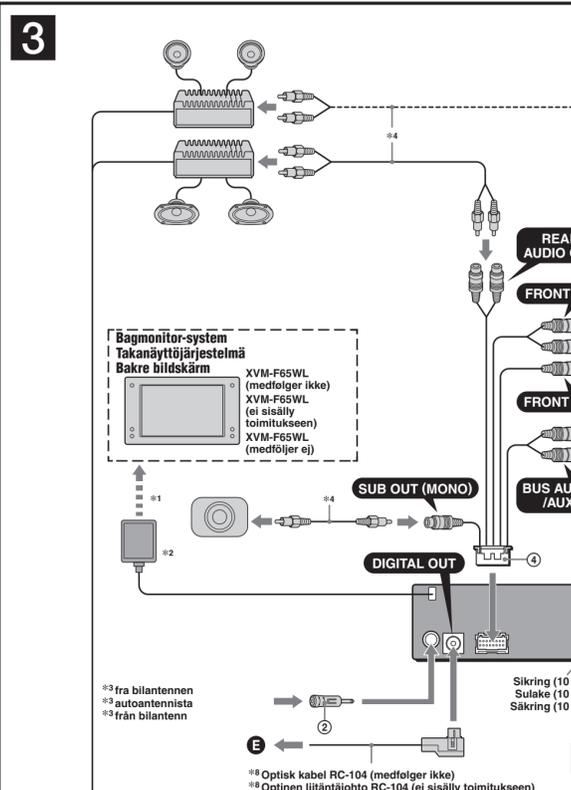
Forsigtig!
Vær forsigtig ved håndtering af konsollen (1), så du ikke kommer til skade med fingrene.

Tilslutning af lagerfunktionen
Når den gule strømtilførselsledning er tilsluttet, forsynes lagerkredsen altid med strøm, også når tændningskontakten er slået fra.

Bemærkninger om strøm- og forsynings-kontrolledningerne
• Motorantenne-kontrolledningen (blå) tiller (-) 12 V jævnstrøm, når du tænder turen, eller når du aktiverer funktionerne AF (alternativ frekvens) eller TA (trafikmeddelelser).
• Når din bil har en indbygget FM/MWLW-antenne (bag- eller sideruden), skal motorantenne-kontrolledningen (blå) eller strømtilførselsledningen til tilbehør (rød) tilsluttes tilslutningsklemmen på den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.
• Der kan ikke bruges en motorantenne uden relæboks med denne enhed.

Tilslutning af lagerfunktionen
Når den gule strømtilførselsledning er tilsluttet, forsynes lagerkredsen altid med strøm, også når tændningskontakten er slået fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere
• Sluk for enheden, inden højttalere tilsluttes.
• Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 ohm og med tilstrækkelig strømkapacitet for at undgå beskadigelse.



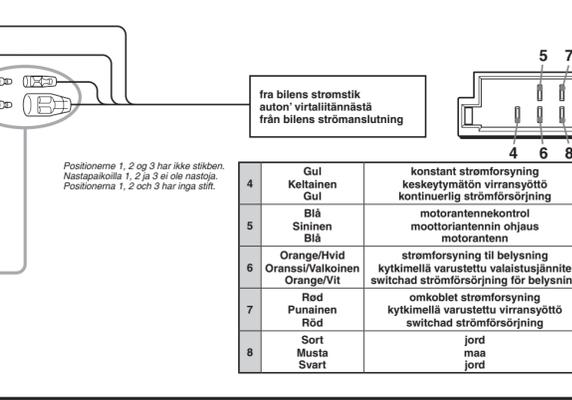
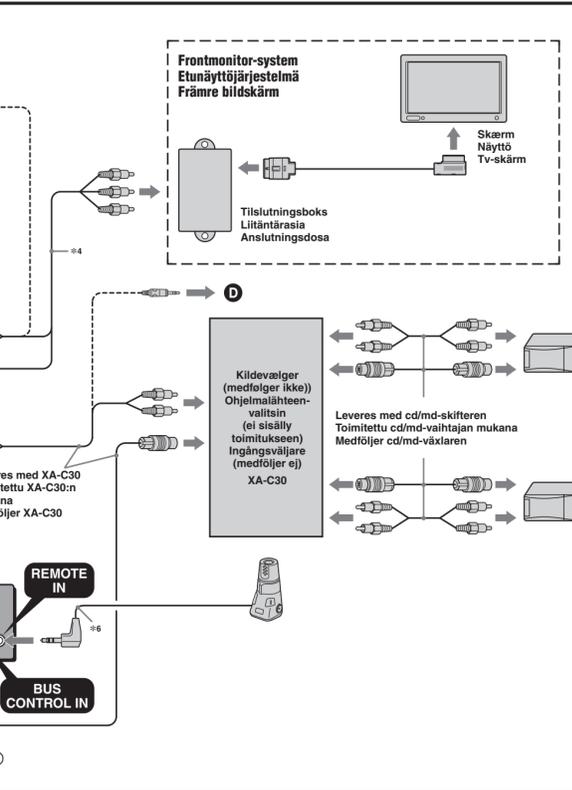
Osueluettelo (1)
• Luettolossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
• Konsoli (1) ja suojaraami (2) on kiinnitettävä laitteeseen ennen sen lähettämistä. Irrota konsoli (1) ja suojaraami (2) irrotussavimilla (3) laitteesta ennen laitteen asentamista. Yksityiskohtaisia tietoja suojaraamista ja konsolin irrottamisesta käänntöpuolella olevassa kappaleessa "Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (3)".
• **Säilytä irrotussavimet (3) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.**

Muistutuksia
Käsittele konsolia (2) varovasti välttääksesi loukkaamista narmiksi.

Liitäntäesimerkki (2)
Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoon ennen vahvistimen käyttämistä. Jos kytket tämän laitteen maajohtoa kuittimien (-) miinussäiliöön.
Vihje (2-B-0)
Jos laitteeseen asennetaan kaksi tai useampia cd/md-vaihtajia, on (lisätilaantena saatavana) ohjelmavahvistimen XA-C30 käyttö välttämätöntä.

Kytentäkaavio (3)
• Lisävarusteena saatavan tehovahvistimen käyttämiseen. Jos kytket siihen jonkin muun laitteen, laitteisto saattaa vahingoittua.

Liitäntöjä koskeva huomautus
Eiäkä kuittimia ja vahvistinta eiä kytketty oikein, näytölle ilmestyy "FAILURE". Tarkista tilaillon, että kuittimet ja vahvistin on kytketty oikein.

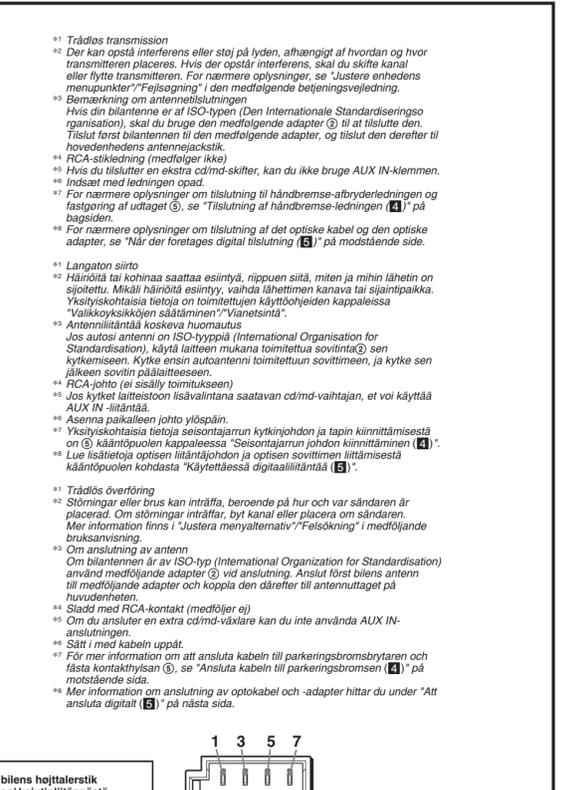


Autopuhelimen liittäminen (1)
• Autopuhelimen liittäminen keskeyttämättä virransyötön jatkuvasti toimivaksi.
• Lisätilaantena saatavana on lisätilaantena saatava cd/md-vaihtaja, et voi käyttää AUX IN -liitäntää.
• Asenna paikalleen johto ylös.
• Yksityiskohtaisia tietoja sesonattajarrun kytkinjohtoon ja tapin kiinnittämisestä on (3) kääntöpuolen kappaleessa "Sesontajarrun johtoon kiinnittäminen (3)".
• Lue lisätietoja optisen liitäntäjohtoon ja optisen sovitimen liittämisestä kääntöpuolen kohdasta "Käytettäessä digitaaliliitäntää (3)".

Varoitus
Jos motorantennin missäsi ei ole releasetissa, voi tämän laitteen käyttäminen sen mukana toimitetulla virtajohtolla (3) vaurioittaa antennia.

Varoitus
Jos motorantennin missäsi ei ole releasetissa, voi tämän laitteen käyttäminen sen mukana toimitetulla virtajohtolla (3) vaurioittaa antennia.

Liitäntäesimerkki (2)
Tarkista, että olet käyttänyt maajohtoon ennen vahvistimen käyttämistä. Jos kytket tämän laitteen maajohtoa kuittimien (-) miinussäiliöön.
Vihje (2-B-0)
Jos laitteeseen asennetaan kaksi tai useampia cd/md-vaihtajia, on (lisätilaantena saatavana) ohjelmavahvistimen XA-C30 käyttö välttämätöntä.



fra bilens højttalerstik auton' kaituiliitäntästä från bilens högtalaranslutning

1	Lilla Purppura Lila	Höjtalare, bak, högre
2	Lila	Höjtalare, bak, högre
3	Grå Harmma Grå	Höjtalare, front, högre
4	Grå	Höjtalare, front, högre
5	Vit Valkoinen Vit	Höjtalare, front, vänster
6	Vit	Höjtalare, front, vänster
7	Grön Vihreä Grön	Höjtalare, bak, vänster
8	Grön	Höjtalare, bak, vänster

Die negative positioner 2, 4, 6 og 8 har stribe ledninger Minusanslutningarna 2, 4, 6 ja 8 on raitalliset johdot. Positioner med negativ polaritet (2, 4, 6 og 8) har rändiga kablar.

Observera!
Kontrollera att hakarna på båda sidorna om konsollen (1) är böjda näst 2 mm innan du börjar anslutningen. Om de är raka eller böjda utåt kommer enheten inte att installeras säkert och kan hoppa ur läge.

Förteckning över delar (2)
Obs (2-A)
Om du vill ansluta två eller flera cd/md-växlare, måste du använda ingångsväxlaren XA-C30 (extra tillbehör).

Kopplingschema (3)
• TII AMP REMOTE IN på extern effektforstärkare. Denna anslutning är endast för förstärkare. Om man ansluter andra system till effektförstärkaren, kan enheten gå sönder.
• TII gränssnittskabel för biltelefon. TII bilens kabel för parkeringsbromsbräda. TII extrautrustning som t ex bärbar ljudspelare.
• TII en digital förstärkare eller ljudenhet. Anslut den optiska kablens RC-104 (medföljer ej) till en digital förstärkare eller ljudenhet utrustad med avkodare för Dolby Digital.

Varning!
Om du har en motorantenn utan reläboks, kan antennen gå sönder om du använder den medföljande elkabeln (3) för anslutning.

4

Fodbremse-type
Käyttäjarrutyyppi
Fotbroms



Håndbremse-type
Käyttäjarrutyyppi
Handbroms



Håndbremse-afbryderledning
Seisontajarrun
kytkinjohto
Kabel till parkerings-
bromsens brytare



Håndbremse-afbryderledning
Seisontajarrun
kytkinjohto
Kabel till parkerings-
bromsens brytare

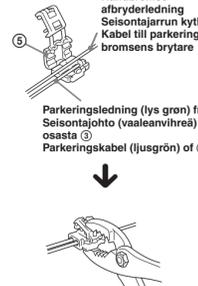


Brug af udtaget Tajlen käyttö

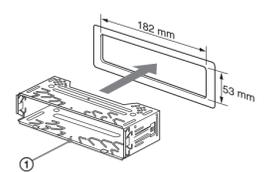
Använda kontakthylsan

Håndbremse-afbryderledning
Seisontajarrun
kytkinjohto
Kabel till parkerings-
bromsens brytare

Parkeringsledning (lys grøn) fra
Seisontajohto (vaaleanvihreä)
osasta
Parkeringskabel (ljusgrön) of

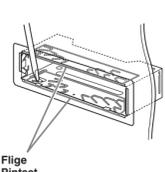


7 1



2

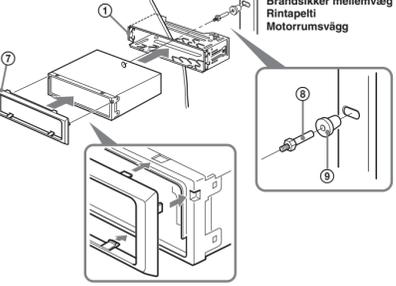
Flige
Pinteet
Grepplökor



3

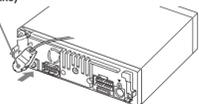
Instrumentbræt
Kojelauta
Instrumentbrådan

Brändaliker mellemvæg
Rintapelti
Motorrumsvägg

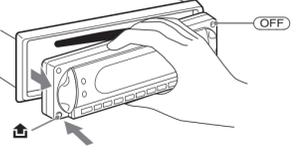


5

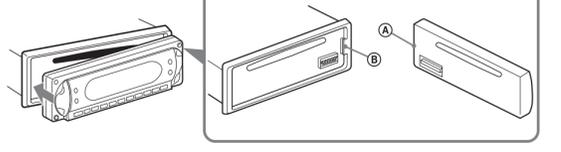
Optisk kabel RC-104 (medfølger ikke)
Optinen liitäntäjohto RC-104
(ei sisälly toimitukseen)
Optisk kabel RC-104
(medföljer ej)



8 A

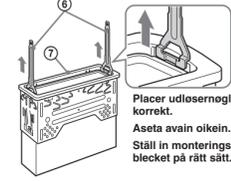


B



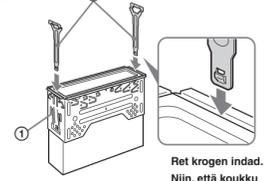
6 1

Placer udlosernøglen
korrekt.
Aseta avain oikein.
Ställ in monterings-
blecket på rätt sätt.

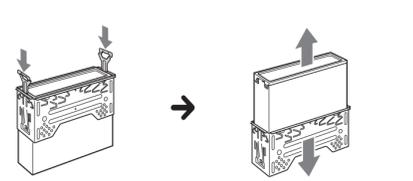


2

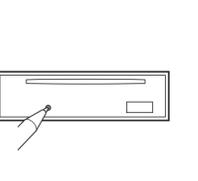
Ret kroger indad.
Niin, että koukku
osoittaa sisään.
Rikta haken inåt.



3



9



Forholdsregler

- Valg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, snø, snaragtige rystelser eller høje temperaturer. Følg i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringstilbehør til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Tilslutning af håndbremseledningen (4)

Søg for at tilslutte parkeringsledningen (lys grøn) fra (3) til håndbremse-afbryderledningen. Håndbremse-afbryderledningens monteringsposition afhænger af din bil. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler for nærmere oplysninger.

Brug af udtaget

Fastgør udtaget (5) til enden af parkeringsledningen (lys grøn) fra (3) og håndbremse-afbryderledningen.

Bemærk
Hvis håndbremse-afbryderledningen er for tynd skal du tilslutte parkeringsledningen (lys grøn) fra (3) til håndbremse-afbryderledningen direkte uden at bruge udtaget (5).

Når der foretages digital tilslutning (5)

Ved tilslutning til en digital forstærker eller lydnet udstyret med en Dolby Digital-dekoder skal du tilslutte det optiske kabel til DIGITAL OUT på bagpanelet.

- Bemærkninger**
- Det optiske kabel må ikke bøjes for kraftigt. Hvis det bøjes i en bue på mindre end 10 cm i diameter, kan lyden ikke gengives.
 - Brug ikke et optisk kabel (medfølger ikke) beregnet til Sony-bilstereoanlæg.
 - Sørg for, at det optiske kabel ikke på nogen måde presses eller snøres af gjenstande i omgivelse.
 - Stikkens koblingsdele må under ingen omstændigheder røres eller tilsværes.

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (6)

Tag beskyttelsesrammen (7) og konsollen (8) af enheden, inden du installerer enheden.

- 1 Fjern beskyttelsesrammen (7).
 - 1 Sæt udlosernøglerne (6) i indgreb sammen beskyttelsesrammen (7).

- 2 Træk udlosernøglerne (6) ud for at fjerne beskyttelsesrammen (7).

- 2 Tag konsollen af (8).
 - 1 Isæt begge udlosernøgler (6) sammen mellem enheden og konsollen (8), indtil de klikker på plads.
 - 2 Træk konsollen (8) ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringsseksempl (7)

Installation på instrumentbrættet

- Bemærkninger**
- Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning (7-2).
 - Sørg for, at de 4 grebere på beskyttelsesrammen (7) sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (7-3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (8)

Tag frontpanelet af, inden du installerer enheden.

8-A Tage af

Svøg for at trykke på (OFF), inden du tager frontpanelet af. Tryk på (8), og træk det udad.

8-B Fastgøre

Sæt del (8) på frontpanelet i indgreb med del (6) på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Efter at have slået tændingen fra, skal du sørge for at trykke og holde på (OFF) på enheden, indtil displayet forsvinder. Ellers slukkes displayet ikke, og batteriet bruges op.

RESET-knap (9)

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el.lign., efter først at have taget frontpanelet af.

Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jottei laite häiritäisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmittimen läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennus-
tarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulman pienemmäksi kuin 45°.

Seisontajarrun kytkinjohton asentaminen (4)

Kytke seisontajohto (vaaleanvihreä) osasta (3) seisontajarrun kytkinjohtoon. Seisontajarrun kytkinjohtoon asennuspaikka vaihtelee autosta riippuen. Kysy lisätietoja automyyjäiltä tai Sony-jälleenmyyjältä.

Tapin käyttö

Kiinnitä tappi (5) osan (3) seisontajarrun (vaaleanvihreä) ja seisontajarrun kytkinjohtoon päihin.

Huomautus
Jos seisontajarrun kytkinjohto on liian ohut, kytke osan (3) seisontajohto (vaaleanvihreä) seisontajarrun kytkinjohtoon suoraan käyttämättä tappia (5).

Digitaaliliitintää (5)

Kytkeissäsi laitteistoon Dolby Digital -dekooderilla varustetun digitaalivahvistimen tai audiolaitteen, kytke optinen johto laitteen takapaneelin DIGITAL OUT -liitäntään.

- Huomautuksia**
- Älä taivuta optista liitäntäjohtoa liikaa. Jos sitä taivutetaan halkaisijaltaan alle 10 cm:n kaareessa, äläntä ei välttämättä voida toistaa.
 - Käytä Sonyn autostereoihin tarkoitettua optista johtoa (ei sisälly toimitukseen).
 - Varmista, ettei optinen liitäntäjohto jää puristuksiin tai kiristy minkään osien välillä.
 - Älä päästä liitinten kynkiänsä naamuuntuumaan tai likaantumaan.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (6)

Irrota suojarami (7) ja konsoli (8) laitteesta ennen asentamista.

- 1 Irrota suojarami (7).
 - 1 Aseta irrotusavaimet (6) paikalleen yhdessä suojaramin kanssa (7).

- 2 Vedä irrotusavaimia (6) ulospäin suojaramin irrottamiseksi (7).

- 2 Irrota konsoli (8).
 - 1 Aseta molemmat irrotusavaimet (6) laitteen ja konsolin (8) väliin niin, että ne napsahtavat kiinni.
 - 2 Vedä konsolia (8) alaspiä ja sen jälkeen laitetta ylöspäin niiden irrottamiseksi toisistaan.

Asennusesimerkki (7)

Asennus kojelautaan

- Huomautuksia**
- Täristä tarvittaessa pintteitä ulospäin varman asennuksen aikaansaamiseksi (7-2).
 - Tarkista, että kaikki suojaramin (7) 4 varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukossa (7-3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (8)

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

8-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan, paina (OFF) -painiketta. Paina kohtaa (8) ja vedä sitä ulospäin itseäsi kohti.

8-B Kiinnittäminen

Aseta etupaneelin osa (8) laitteen osan (6) kohdalle kuvan mukaisesti ja paina sen vasenta reunaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Kun virta on sammutettu autosta, paina ja pidä painettuna laitteen (OFF) -painiketta, kunnes näyttö sammuu. Muussa tapauksessa näyttö ei sammuu, mikä kuluttaa turhaan virtaa akusta.

RESET-painike (9)

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.

Säkerhetsföreskrifter

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik t.ex. direkt solljus och värmeledningar.
- Säkraste monterat får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ansluta parkeringsbromskabeln (4)

Parkeringsbromskabeln (ljusgrön) från (3) måste anslutas till kabeln för parkeringsbromsbrytaren. Var kabeln till parkeringsbromsbrytaren monterats beror på vilken bil du har. Kontakta bilförsäljaren eller närmaste Sony-återförsäljare för mer information.

Använda kontakthylsan

Fast kontakthylsan (3) på änden av parkeringsbromskabeln (ljusgrön) från (3) och kabeln från parkeringsbromsbrytaren.

Observera!
Om kabeln för parkeringsbromsbrytaren är för tunn, anslut parkeringskabeln (ljusgrön) från (3) direkt till kabeln för parkeringsbromsbrytaren utan att använda kontakthylsan (3).

Vid digital anslutning (5)

När du ansluter till en digital förstärkare eller ljudnet utrustad med en Dolby digital-kodare, anslut den optiska kabeln från DIGITAL OUT på baksidan.

- Observera!**
- Bøj inte optokabeln för kraftigt. Om du böjer den i en bølge med mindre än 10 cm diameter kan du få problem med ljudtillgrävningen.
 - Använd endast optiska kablar (medföljer ej) som är avsedda för användning i Sonys bilstereoanläggningar.
 - Kontrollera att optokabeln inte kläms eller trängs undan av andra föremål.
 - Se till att inte kontaktarnas kopplingsdelar blir repade eller smutsiga.

Ta bort skyddskragen og ramen (6)

Ta bort skyddskragen (7) och ramen (8) från enheten innan du installerar den.

- 1 Ta bort skyddskragen (7).
 - 1 Använd frigöringsnycklarna (6) med skyddskragen (7).
 - 2 Dra ut frigöringsnycklarna (6) för att ta bort skyddskragen (7).

Strømtilslutningsdiagram

Strømstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontrollør bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledningers placering i bilstereoanlæggets strømledning. Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger skal enheden tilsluttes bilens strømforstyrning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilforhandleren.

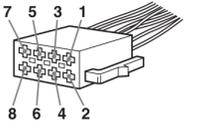
Kopplingschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema för strömförsörjning av extrautrustning för att vara säker på att kablarna kopplas korrekt. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereos "kabel". Efter att anslutningarna och de switchade strömförsörjningskablarna har kopplats korrekt, anslut enheten till bilens strömförsörjning. Kontakta din bilaterförsäljare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräiset virtaliittimet voivat vaihdella autosta toiseen. Tarkista autosi virtaliitännän kaavio, jotta kytkennät tehtäisiin varmasti oikein. Kytkentöjiä on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit ehkä joutua vaihtamaan keskenään autostereosi virtajohtoon punaisen ja keltaisen johdon kytkentäpaikan. Kun liitännät ja kytkimellä varustetun virtajohtoon liitännät on tarkistettu oikein tehdyiksi, kytke laite auton virtaliitännään. Jos laitteen käytössä on jokin laite kysyttävää tai sinä ilmaantuu ongelma, jota ei saa ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Stromstik til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtaliitäntä
Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning



a

4 Gul Keltainen Gul	konstant strömförsörjning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning	7 Röd Punainen Röd	omkoblet strömförsörjning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
---------------------	--	--------------------	--

b

4 Gul Keltainen Gul	omkoblet strömförsörjning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning	7 Röd Punainen Röd	konstant strömförsörjning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
---------------------	--	--------------------	--

c

4 Gul Keltainen Gul	omkoblet strömförsörjning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning	7 Röd Punainen Röd	konstant strömförsörjning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
---------------------	--	--------------------	--

bil uden ACC-position
auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa
bil utan ACC-läge